



Cantatedienst zondag 11 mei 2025

4e zondag van Pasen - Jubilate

Liturg: ds. Nijs Stam

Organist: Cor Ardesch

m.m.v. Drechtsteden Bachkoor o.l.v. Rienk Bakker en Collegium Delft

Solisten: sopraan: Marjon Strijk
alt: Tobias Segura Peralta
tenor: Dierick Aartsen
bas: Joep van Geffen

Orgelspel:

Praeludium C, BWV 545 - J.S. Bach (1685-1750)

*De Thomaskirche te Leipzig, waar Bach van 1723 tot 1750
Cantor-organist was*



Openingsvers en Lofprijzing: lied 190a

I:
Heer, o-pen mijn lippen.

II (allen:)
Mijn mond zal zingen van uw eer.

I:
God, kom mij te hulp.

II (allen:)
Heer, haast U mij te helpen.

allen:
Eer aan de Vader en de Zoon en de hei-li-ge Geest

zoals het was in het begin en nu en altijd

en in de eeuwen der eeu-wen. Amen.

Hal-le - lu - ja.

Motet: *Wie lieblich sind deine Wohnungen.* Opus 35. Joseph Rheinberger (1839-1901)

Wie lieblich sind deine Wohnungen, o Herr!
es sehnt sich meine Seele nach dem
Vorhof des Herrn.

Mein Herz frohlockt in dem lebendigen
Gott. Denn der Sperling findet sein Haus,
und die Taube Obdach im Sturm,
ich finde deine Altäre, o du mein König,
Herr und Gott.

Selig sind, die in deinem Hause wohnen, in
alle Ewigkeit loben sie Dich.

Barmherzigkeit und Wahrheit liebt Gott,
und denen die da wandeln in Unschuld,
gibt er Gnade und Herrlichkeit.

Hoe lieflijk zijn uw woningen, O Heer!
Mijn ziel verlangt naar het voorhof van de
Heer.

Mijn hart verheugt zich in de levende God
want de mus vindt zijn huis en de duif
onderdak in de storm,

Uw altaren vind ik, U mijn Koning, Heer en
God.

Zalig zijn zij die in uw huis wonen, in alle
eeuwigheid loven zij U.

Barmhartigheid en waarheid heeft God lief,
en hen die wandelen in onschuld geeft Hij
genade en heerlijkheid.

Psalmen gebed: Psalm 138 vers 4

4 Als ik, om-ringd door te - gen-spoed,
be - zwij-ken moet, schenkt Gij mij le - ven.
Wan-neer mijn vij - ands toorn ont-brandt,
uw rech-ter-hand zal red-ding ge - ven.
De Heer is zo ge-trouw als sterk,
Hij zal zijn werk voor mij vol - ein - den.
Ver - laat niet wat uw hand be - gon,
o le - vens-bron, wil bij-stand zen - den.

Liedboek Online

Schriftlezing: *Hebreeën 12, 1-7; 11*

¹ Nu wij door zo'n menigte geloofsgetuigen omringd zijn, moeten ook wij elke last van ons afwerpen, evenals de zonde waarin we steeds weer verstrikt raken, en vastberaden de wedstrijd lopen die voor ons ligt. ² Laten we daarbij de blik gericht houden op Jezus, de grondlegger en voltooiër van ons geloof: met de vreugde voor ogen die voor Hem in het verschiet lag, heeft Hij het kruis verdragen en de schande ervan aanvaard, en heeft Hij zijn plaats ingenomen aan de rechterzijde van de troon van God. ³ Laat tot u doordringen hoe Hij standhield toen de zondaars zich zo tegen Hem verzetten, opdat u niet de moed verliest en het opgeeft. ⁴ U hebt in uw strijd tegen de zonde uw leven nog niet op het spel gezet. ⁵ Kennelijk bent u de bemoediging vergeten die tot u als tot kinderen wordt gericht: 'Mijn zoon, je mag een vermaning van de Heer nooit terzijde schuiven en nooit opgeven als je door Hem terechtgewezen wordt, ⁶ want de Heer berispt wie Hij liefheeft, tuchtigt elk kind waarvan Hij houdt.' ⁷ Houd vol, het betreft hier immers een leerschool, God behandelt u als zijn kinderen. (...)

¹¹ Een vermaning lijkt op het moment zelf geen vreugde te brengen, slechts verdriet, maar wie erdoor gevormd is plukt er op den duur de vruchten van: een leven in vrede en gerechtigheid.

Korte inleiding op de Cantate

Canticum: Cantate *Wir müssen durch viel Trübsal in das Reich Gottes eingehen*, BWV 146 - Johann Sebastian Bach (1685-1750)

1. Sinfonia

2. Koor

Wir müssen durch viel Trübsal
in das Reich Gottes eingehen.

Wij moeten door veel beproevingen
het rijk van God binnengaan.

3. Aria

Ich will nach dem Himmel zu,
schändes Sodom, ich und du
sind nunmehr geschieden.
Meines Bleibens ist nicht hier,
denn ich lebe doch bei dir
nimmermehr in Frieden.

Ik wil naar de hemel toe,
ellendig Sodom, ik en jij
zijn voortaan gescheiden.
Hier blijf ik niet,
want bij jou leef ik
nooit in vrede.

4. Recitatief

Ach! wer doch schon im Himmel
wär!
Wie drängt mich nicht die böse Welt!
Mit Weinen steh ich auf,
mit Weinen leg ich mich zu Bette,
wie trügllich wird mir nachgestellt!
Herr! merke, schaue drauf,
sie hassen mich, und ohne Schuld,
als wenn die Welt die Macht,
mich gar zu töten hätte;
und leb ich denn mit Seufzen und
Geduld
verlassen und veracht',
so hat sie noch an meinem Leide
die größte Freude.
Mein Gott, das fällt mir schwer.
Ach! wenn ich doch, mein Jesu,
heute noch bei dir im Himmel wär!

Ach, was ik maar vast in de hemel!
De boze wereld brengt mij zo in het
nauw!
Huilend sta ik op,
huilend ga ik naar bed,
verraderlijk word ik achtervolgd!
Heer, merk op, kijk toch,
zij haten mij, terwijl ik geen schuld
heb,
het is alsof de wereld de macht heeft
mij te doden;
en al leef ik zuchtend en geduldig,
verlaten en veracht,
zij heeft toch het grootste plezier
in mijn lijden.
Mijn God, dat valt mij zwaar.
Ach, mijn Jezus, was ik maar
vandaag nog bij u in de hemel

5. Aria

Ich säe meine Zähren
mit bangem Herzen aus.
Jedoch mein Herzeleid
wird mir die Herrlichkeit
am Tage der seligen Ernte gebären

6. Recitatief

Ich bin bereit,
mein Kreuz geduldig zu ertragen;
ich weiß, daß alle meine Plagen
nicht wert der Herrlichkeit,
die Gott an den erwählten Scharen
und auch an mir wird offenbaren.
Itzt wein ich, da das Weltgetümmel
bei meinem Jammer fröhlich scheint;
bald kommt die Zeit,
da sich mein Herz erfreut
und da die Welt einst ohne Tröster
weint.
Wer mit dem Feinde ringt und schlägt,
dem wird die Krone beigelegt,
denn Gott trägt keinen nicht mit
Händen in den Himmel.

7. Aria/Duet

Wie will ich mich freuen,
wie will ich mich laben,
wenn alle vergängliche Trübsal vorbei.
Da glänz ich wie Sterne und leuchte
wie Sonne,
da störet die himmlische, selige
Wonne
kein Trauren, Heulen und Geschrei.

8. Koraal

Freu dich sehr, o meine Seele,
und vergiß all Not und Qual,
weil dich nun Christus, dein Herre,
ruft aus diesem Jammertal.
Aus Trübsal und großem Leid
sollst du fahren in die Freud,
die kein Ohre hat gehöret
und in Ewigkeit auch währt.

Ik zaai mijn tranen
met een bang hart uit.
Maar mijn hartenleed
zal mij de heerlijkheid schenken
op de dag van de zalige oogst.

Ik ben bereid
mijn kruis geduldig te dragen;
ik weet dat al mijn kwellingen
niet opwegen tegen de heerlijkheid
die God aan zijn uitverkoren scharen
en ook aan mij zal openbaren.
Nu ween ik, want de wereld met haar
gewoel schijnt vrolijk toe te kijken bij
mijn ellende; weldra komt de tijd
dat mijn hart zich verheugt,
en dat de wereld moet wenen zonder
trooster.
Wie met de vijand worstelt en hem
verslaat, hem zal de kroon worden
geschonken, want Gods handen dragen
hem zeker de hemel in.

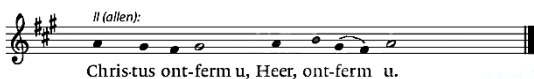
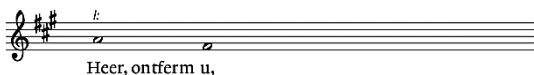
Wat zal ik juichen
wat zal ik mij laven
als alle vergankelijke ellende voorbij is!
Dan glans ik als sterren en straal ik als
de zon, dan wordt de hemelse
zaligheid niet gestoord
geen getreure, gehuil en geschreeuw.

Verheug je zeer, mijn ziel,
en vergeet alle nood en pijn,
want Christus, je Heer, roept je
nu weg uit dit tranendal.
Weg uit beproeving en groot leed
zul je reizen naar de vreugde
die geen oor heeft gehoord
en waar nooit een eind aan komt.

Nederlandse vertaling: Ria van Hengel

Gebeden

Gebedsaanhef lied 190a



Avondgebed

Voorbeden

Stil gebed

Onze Vader

Zingen lied 159a Lofzang van Simeon



2 Gij hebt het opgericht
voor aller aangezicht,
een schouwspel voor de tijden,
een licht is opgegaan,
het zal de nacht verslaan
en Israël verblijden.

Zegenbede met acclamatie lied 190a

De Heer schenke ons zijn ze-gen,

Hij beware ons voor onheil

en ge-leide ons tot eeu-wig leven.

II (allen):
Amen.

II (allen):
Loven wij de Heer! Wij dan-ken God!

Copyrighted Material

Orgelspel: Fuga C, BWV 545 - J.S. Bach

Gift avonddienst

De avonddiensten zijn sinds jaar en dag een belangrijk onderdeel van de oecumenische identiteit van de Grote Kerk Gemeente. Met hun prachtige muziek en stiltemomenten worden ze door veel mensen binnen en buiten Dordrecht al jaren gewaardeerd. Al zijn de aan deze diensten verbonden kosten hoog, toch willen we er alles aan doen om deze traditie voort te zetten. Daarom vragen wij u ons hierbij te helpen. Daarvoor zijn meerdere mogelijkheden:



- een bijdrage in de collecteschaal bij de uitgang
- het scannen van de QR-code op de orde van dienst
- een gift op bankrekening NL37 INGB 0000 6573 05 t.n.v. Wijkraad 1 der Hervormde Gemeente o.v.v. 'Gift Avonddiensten'.

De Grote Kerk Gemeente heeft een ANBI-status, dus uw giften zijn aftrekbaar voor de belasting. Samen met u hopen we op deze manier avonddiensten met een hoge kwaliteit te kunnen continueren. Hartelijk dank voor uw bijdrage daaraan.

Stadsklooster op woensdag in de Trinitatiskapel

7:15 uur metten, 8:00 uur ontbijt en 8:45 uur lauden.

In de Trinitatiskapel kun je de hele week tussen 10:00 en 14:00 uur (zondag vanaf 12:00) binnenlopen om even te mediteren, te bidden, stil te zijn of voor een gesprekje.

Rooster kerkdiensten

Zondagmorgen 18 mei 2025, 10:30 uur

Voorganger: ds. P.L. Wansink - organist: Cor Ardesch

Gastlidmaatschap

U voelt zich betrokken bij de Grote Kerk Gemeente en weet zich met ons verbonden? Dan is het mogelijk om gastlid te worden. Voor meer informatie verwijzen we u naar: www.grotekerk-dordrecht.nl.

Of scan de QR code:

